



Jan Klaassen au bout des fils

Selon la vieille tradition populaire en Hollande, *Jan Klaassen* (*Polichinelle*) est le héros facétieux du théâtre de *marionnettes à gaine*. Aux dix-huitième et dix-neuvième siècles et aux premières décennies du vingtième siècle, les aventures de Jan Klaassen se jouaient également au théâtre de *marionnettes à fils*. Le théâtre mobile – marionnettes à gaine – s’adressait aux pauvres gens, le théâtre de marionnettes à fils aux riches. Suspendues à leurs *fils*, les marionnettes traditionnelles se déplacent plus lentement que les marionnettes à gaine et elles sont incapables de donner des claques vigoureuses. Par contre, elles ont d’autres possibilités : elles peuvent, par exemple, voler dans l’air et il y en a qui ont été spécialement construites pour exécuter des trucs spectaculaires.

Marionnettes à fils

Et c’est ce qui se produisait dans les pièces de Jan Klaassen pour marionnettes à fils, comme en témoigne *Extrait de baptême de Jan Claeszen – Chroniques du théâtre de marionnettes traditionnel aux Pays-Bas* « Doopceel van Jan Claeszen – Kroniek van het traditionele poppenspel in Nederland » (1969) par *Wim Meilink*, instituteur, marionnettiste et historien du théâtre de marionnettes.

Dans son livre, Meilink décrit les programmes usuels du théâtre de marionnettes au dix-neuvième siècle, d’après les propos recueillis de la bouche de Louis Verhoeven. Celui-ci avait été jusqu’à l’âge de 16 ans l’assistant de son père A. Verhoeven Sr. (†1898) qui fut, de son temps, un marionnettiste célèbre à Amsterdam. Janus Cabalt a vécu un peu plus tard (1869-1935). Lui aussi, il a représenté Jan Klaassen dans la rue, à l’aide de marionnettes à gaine, et au théâtre avec les marionnettes à fils. Il subsiste encore de nos jours quelques marionnettes à gaine et théâtres de Cabalt. Le Theater Instituut Nederland (TIN) possède ses marionnettes à fils, et les marionnettes à gaine se trouvent au Musée Historique d’Amsterdam.

Bande dessinée

La description de Verhoeven, les marionnettes de Cabalt et l’enregistrement vidéo de 1986 des marionnettistes Feike Boschma et Wim Kerkhove manipulant les marionnettes de Cabalt ont inspiré l’illustratrice et écrivain *Hetty Paërl*. Elle a créé une *bande dessinée* sur Jan Klaassen, marionnette à fils. Il existe deux versions de cette BD : l’une à l’encre de chine pour *Popellum - revue du théâtre de marionnettes dans le monde entier* et l’autre en peinture acrylique pour le musée de Marionnettes et de Guignol. Nous venons de publier cette dernière sous forme de *poster*.

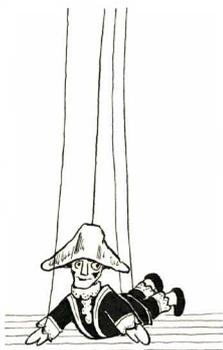
Centre d’information

Désirez-vous en savoir plus sur *Jan Klaassen*, et ses compères *Mr Punch* en Angleterre, *Polichinelle* en France, *Kasperl* en Allemagne et leur ancêtre italien, *Pulcinella* ou encore sur *Katrijn* (*l’épouse de Jan Klaassen*), *Pierrot*, la *Mort* et les *personnages à trucs* et à *métamorphoses* du théâtre de marionnettes populaire ? N’hésitez pas à consulter notre *ABC du théâtre de marionnettes* en langue néerlandaise ou notre *bibliothèque* qui compte plus de sept mille titres – plusieurs langues. Vous pouvez également visiter notre site Internet www.poppenspeelmuseum.nl en quatre langues.

La boutique de notre musée du Théâtre de marionnettes et du Guignol vous propose, en plus de la BD, d’autres œuvres de Hetty Paërl, par exemple un *poster* de scènes de marionnettes hollandaises à gaine, un jeu de société intitulé *Jeu de l’oie de Jan Klaassen* et un *jeu des sept familles sur les marionnettes* comprenant 64 cartes et 2 *cartes du diable* (jokers).

□ **La boutique de notre musée**

Ce jeu des sept familles est accompagné d'un livret plein d'informations sur les différents personnages et plusieurs techniques de manipulation de marionnettes, en plus des règles du jeu. Il est également représenté sous forme de *poster*. En plus, nous avons des *sets de table* spécialement conçus pour le musée par Hetty Paërl, où figurent des personnages du théâtre de marionnettes en train de manger et de boire, plusieurs *cartes postales* et divers autres documents. Notre réédition de l'ancien jeu de société *Le Saut des Barrières par le Célèbre Polichinelle* comprend des indications de jeu en langues française et néerlandaise.



Scènes de marionnettes

La BD et le poster montrent six scènes de marionnettes hollandaises à l'ancienne :

Scène 1 : Jan Klaassen, Katrijn et leurs petits

Jan Klaassen entre en scène et sa femme lui ordonne de garder les gosses. Ceux-ci se mettent à hurler et il les chasse à coups de pied.

Scène 2 : Jan Klaassen, Katrijn, le proprio et Pierrot

Le proprio arrive pour encaisser le loyer. Jan file au bistro. Katrijn ne sait à quel saint se vouer, car elle n'a pas le sou. Pierrot, le fils de Jan et de Katrijn, met le feu à la perruque du proprio.

Scène 3 : Jan Klaassen et les papillons

Rentré du bistro, Jan couve son vin. Des papillons viennent l'agacer et il les chasse.

Scène 4 : Jan Klaassen et l'homme long-et-court

Entrée en scène d'un petit bonhomme corpulent, qui pousser comme un asperge. Jan monte sur la nuque du bonhomme pour faire un tour, en l'appelant son « dromadaire préféré ». Ce personnage – une marionnette à trucs – s'appelle l'homme long-et-court.

Scène 5 : Jan Klaassen, Katrijn et la Mort

Une apparition pâle entre en scène. Jan dit à Katrijn : «Voilà ton oncle venu des Indes orientales, tu dois lui faire la bise.» Mais le visiteur pâle est la Mort qui veut embrasser Katrijn. Jan le chasse à coups de pied.

Scène 6 : Jan Klaassen et Dame Jeanne

Vers la fin de la pièce, voilà « Dame Jeanne » la marchande de fleurs – une marionnette dite à métamorphoses : c'est un pantin en carton qu'on peut transformer en rabattant ou en dépliant certains éléments. Quand Jan veut l'embrasser, sa jupe bouffante est rabattue vers le haut, la changeant en montgolfière. Jan s'élève au ciel avec elle, puis il retombe lourdement sur terre, en criant en dialecte amstellodamois : «Là-haut, c'est trop beau pour moi !»

□ *Illustration : scène finale de « Jan au bout des fils », la BD de Hetty Paërl, Amsterdam (2002/2003).
Annexe: Pamphlet marionnettiste 68e, affiche.*

*Poppenspe(e)lmuseum/Musée de Marionnettes et de Guignol ©
Kerkweg 38 8193 KL Vorchten NL Tél. : +31(0)578 - 63 13 29 Fax : +31(0)578 - 56 06 21
www.poppenspelmuseum.nl www.geheugenvannederland.nl/poppenspel2
www.poppenspelmuseum.nl/onderwijs www.poppenspel.info
www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl info@poppenspelmuseum.nl*